



razr 70

прочитай ме
прочитай ме
citiți-mă

прочитайте цей документ
обязательно к прочтению



skeniraj me
σαρώστε με



motorola razr 70

српски (sr).....	3
Македонски (mk).....	10
Română (ro).....	17
Українська (uk).....	24
Русский (ru).....	31

Скенирајте апликацијом **Камера** да бисте погледали видео снимке.

Scanăți cu aplicația **Camera** pentru videoclipuri demonstrative.

Отсканируйте с помощью приложения **Камера** для просмотра обучающих видео.

Скенирајте со апликацијата **Камера** за да погледнете видеа со објаснувања.

Щоб переглянути відеоінструкції, відскануйте за допомогою додатка **Камера**.



motorola.com/razr70/row

отворен телефон

Пре употребе телефона прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације које сте добили са производом.



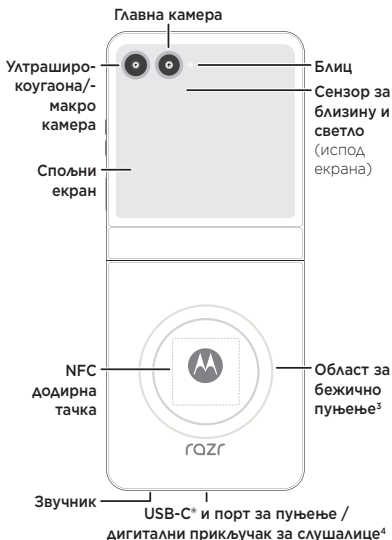
¹ **Заштитите главни екран:** Немојте да уклањате приложену заштитну фолију или да користите заштитне фолије других произвођача. Тако можете да поништите гаранцију за уређај.



² **Отвор за вентилацију:** Да бисте спречили буку током позива или репродукције медија, уверите се да заштитни додаци као што су фолије, футроле и њихови лепкови не заклањају отвор за вентилацију.

полеђина телефона

Отпорност на прашину и воду. За детаљне информације о дизајну отпорном на прашину и воду и савете за одржавање вашег телефона, превуците прстом нагоре и додирните **Подешавања > Помоћ** или погледајте *Кориснички водич*.



³ **Бежично пуњење:** Пуните телефон уз помоћ бежичног пуњача са сертификатом Qi (може се продавати одвојено).

⁴ **Коришћење дигиталних слушалица:** Да бисте користили дигиталне слушалице, требаће вам модел са USB-C конектором. Ако користите слушалице са конектором од 3,5 мм, за повезивање дигиталних слушалица требаће вам адаптер за конектор од 3,5 мм на USB-C. Слушалице и адаптер могу да се продају одвојено.


убацавање картице и укључивање телефона


- 1 Док је телефон затворен и окренут вањским екраном надоле**, уметните SIM алатку у отвор лежишта SIM картице да бисте избадили лежиште. Обавезно користите одговарајућу величину SIM картице и немојте да сечете SIM картицу.
- 2** Убаците SIM картицу тако да златни контакти буду окренути надоле, а језичак поравнат са лежиштем за картицу, па полако гурните лежиште у слот.



eSIM опција: Ваш телефон можда подржава eSIM картицу (уграђену SIM картицу), поред физичке SIM картице. Детаљне информације о активацији и употреби потражите од оператора.

Повезивање на 5G: Потребни су 5G тарифни пакет и покривеност 5G мрежом; доступно је само у одређеним областима; уређај није компатибилан са свим 5G мрежама. Детаљне информације потражите од оператора.

- 3** Притисните и држите дугме за укључивање  да бисте укључили телефон, па пратите упите да бисте започели.

Како бисте искључили телефон, истовремено притисните дугме за укључивање и дугме за појачавање звука .

Енергетска налепница: Енергетска налепница и информације о производу дефинисане прописом (EU) 2023/1669 доступне су на <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Скенирајте QR код са енергетске налепнице у кутији (ако је укључена) да бисте приступили Листу са информацијама о еко-дизајну производа (PIS) у оквиру базе података EPREL комисије ЕУ.

водите рачуна о телефону

Да би вам био гарантован сервис у гаранцији и да бисте имали задовољавајуће искуство коришћења телефона, одржавајте телефон на следећи начин:



- Не користите заштитне фолије других произвођача. Телефон је опремљен заштитном фолијом коју је развило предузеће Motorola и која је прилагођена јединственом преклопном дизајну модела Razr. Motorola заштитна фолија је врхунског квалитета и помаже да телефон достигне предвиђен радни век. Коришћење заштитних фолија трећих страна може да смањи осетљивост екрана телефона, да изазове губитак одзива главног екрана, да оштети екран и доведе до других проблема у раду екрана осетљивих на додир. У таквим ситуацијама, Motorola задржава право да оцени ситуацију и одлучи да ли да вам обезбеди бесплатни гарантни сервис до краја гарантног рока.
- Обратите се овлашћеном Motorola сервису ако заштитна фолија има мехуриће или наборе или се раздваја од главног екрана током употребе. Заменићемо заштитну фолију, јер оштећена фолија може да оштети главни екран и да скрати радни век телефона.
- Ако је оштећена, заштитну фолију на вашем телефону могу да замене одговарајуће компетентне особе према упутствима за поправку и сервисирање које је одобрила Motorola или сервисно особље које је одобрила Motorola. Motorola препоручује да заштитну фолију замени сервисно особље које је одобрила Motorola како би се избегло оштећење екрана и поништавање гаранције.
- Водите рачуна да физички не оштетите телефон. Пазите да не пробијете и да не притиснете главни екран тврдим или оштрим предметом и великом силом док носите телефон. Пре него што склопите телефон, увек проверите има ли страних тела између екрана и шарки. Картице, кованице, кључеви и слични предмети могу да оштете екран и да спрече да се шарке телефона склопе до краја. Не притискајте средњи део екрана великом силом. Избегавајте да телефон дође у додир за водом, кафом и другим течностима. Такође, не излажите телефон ситним честицама, као што је песак.
- **Важно:** Овај производ садржи магнете. Производе са магнетима увек држите на више од 20 цм (8 инча) од медицинских уређаја, као што су пејсмејкери, интерни кардио дефибрилатори или други уређаји на које може да утиче магнетно поље. Такође, држите их даље од кредитних картица, ИД картица и других медија који користе магнетно кодиране информације.
- **Подсетник:** Набор на преклопу главног екрана и тихи звук који можда чујете док отворате преклоп телефона део су дизајна и не утичу на издржљивост производа.

ПОМОЋ И ДРУГО

Пронађите одговоре, ажурирања и информације:

- **Помоћ је ту:** Превуците нагоре на почетном екрану, па додирните **Подешавања > Помоћ** да бисте сазнали како да користите телефон да бисте добили подршку.
- **Додатни садржаји:** Пронађите софтвер, корисничке водиче итд. на www.motorola.com/myrazr.

Правне информације. Овај водич пружа важне правне, безбедносне и регулаторне информације које би требало да прочитате пре коришћења производа. За комплетне правне информације, превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања >** икона за претраживање **Q**, а затим унесите **Правне информације** или посетите www.motorola.com/device-legal.

Пуњење и безбедност у вези са батеријом. Батерију из телефона могу да уклоне само компетентне особе које следе водиче за поправку и сервис одобрене од стране компаније Motorola. Да бисте спречили могуће опекотине и озледе, увек следите испоручена упутства. Ако телефон престане да реагује, притисните и задржите дугме за укључивање док се екран не искључи и телефон се поново не покрене.

Овај телефон подржава QC и USB PD брзо пуњење. Снага пуњача мора бити између минималних 5 вати за радио-опрему и максималних 30 вати како би се постигла највећа брзина пуњења.



Да бисте пунили телефон до 30 W, пуните Motorola USB-C PD (Power Delivery) пуњачем од 30 W или јачим или Motorola USB-A QC (Quick Charge) пуњачем од 33 W или јачим и Motorola PD/QC каблом. Пуњач и кабел могу да се продају засебно. За пуњење уређаја могу се користити и други компатибилни пуњачи и каблови. Међутим, коришћење тих пуњача или каблова се не препоручује и може довести до спорије брзине пуњења. Пуњач и кабел могу да се продају засебно. За пуњење уређаја могу се користити и други компатибилни пуњачи и каблови. Међутим, коришћење тих пуњача или каблова се не препоручује и може довести до спорије брзине пуњења.

Пуњачи који нису усаглашени са применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда, и да доведу до спорог пуњења или оштећења производа. Немојте да пуните телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). За приказ применљивих стандарда и да сазнате више, погледајте одељак „Правне информације“ у овом водичу или посетите www.motorola.com/device-legal.

Упозорење у вези са употребом при великој јачини

звука. Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великим јачинама звука. Када јачина звука на слушалицама достигне праг за велику јачину звука,



приказује се упозорење. Додирните **Потврди** да бисте га одбацили или сачекајте од једне до пет секунди, а затим притисните Дугме за појачавање звука да бисте одбацили упозорење и омогућили да наставите да подешавате јачину звука.

Одлагање и рециклирање. Немојте да одлажете батерију нити мобилни уређај са кућним отпадом. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и паковања, посетите www.motorola.com/recycling.



Ласер класе 1. Овај уређај је класификован као ласерски производ класе 1, који је безбедан

CLASS 1 LASER PRODUCT


при нормалној употреби у складу са стандардом IEC60825-1:2014. Овај уређај је усаглашен са стандардима 21 CFR 1040.10 и 1040.11, изузев усаглашености са стандардом IEC60825-1:2014, као што је описано у обавештењу о ласерима бр. 56 8. маја 2019. Не покушавајте да модификујете или раставите.

Екстремна топлота и хладноћа. Немојте да користите телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). Немојте да одлажете или транспортујете телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 60°C (140°F).

Правно одрицање одговорности. Функције, услуге и апликације зависе од мреже, па можда неће бити доступне у свим областима; могу да важе додатни услови/накнаде. Сматра се да су спецификације производа и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања или издавања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

Арбитрација. Ваша куповина је покривена обавезујућом клаузулом о арбитражи. Више информација и начин за одустајање потражите у водичу са правним информацијама који сте добили са телефоном.

Информације о SAR-у (на е-налепници). Вредности посебне стопе апсорпције (SAR) са овај телефон могу да се прегледају на више начина. Превуците нагоре на почетном екрану и додирните

Подешавања > претражите икону  па укуцајте **Регулаторне ознаке**. Помоћу нумеричке тастатуре телефона унесите ***#07#**. Или посетите www.motorola.com/sar.

Поддржане фреквенције и напајање (модел XT2657-1). Овај телефон омогућава рад на следећим фреквенцијама, у складу са доступношћу на локацији и мрежи.

Радни режим	Фреквентни опсег MHz/опсег	Максимална називна снага емитовања dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP

Радни режим	Фреквентни опсег MHz/опсег	Максимална називна снага емитовања dBm
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-18,75 dBuA/м на 10 м
WPT	100-205 KHz	Није применљиво
GNSS	1559-1610	Није применљиво
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/25/26/28/32/38/39/40/ 41*/42/43/66	23/26*
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/75/77*/78*	23/26*

ИД производа: **motorola razr 70** (модел XT2657-1)

Број приручника: SSC8F15204-A

отворен телефон

Пред да го користите телефонот, прочитајте ги правните, безбедносните и регулаторните информации испорачани со производот.



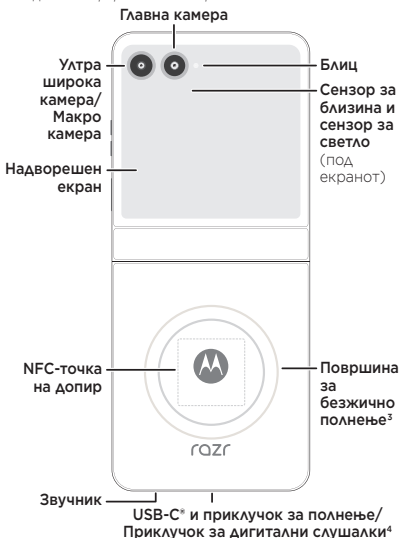
¹ **Заштитете го главниот екран:** немојте да го отстранувате поставениот заштитник за екранот и немојте да користите заштитници за екран од трети страни. Тоа ќе ја поништи гаранцијата за уредот.

² **Отвор за воздух:** за да избегнете бучава за време на повиците или репродукцијата на медиуми, проверете дали заштитната дополнителна опрема, како што се фолии, капаци и нивните лепила, го попречува отворот за воздух.



задна страна на телефонот

Отпорност на прав и вода. За детални информации во врска со дизајнот за отпорност на прав и вода и совети за одржување на телефонот, повлечете нагоре и допрете **Поставки > Помош** или погледнете во *Прирачникот за користење*.



³ **Безжично полнење:** полнете го телефонот со помош на безжичен полнач компатибилен со Qi (можеби се продава посебно).

⁴ **Користење дигитални слушалки:** дигиталните слушалки ќе мора да имаат USB-C-приклучок за да можете да ги користите. Ако користите слушалки со приклучок од 3,5 mm, ќе ви биде потребен адаптер за дигитални слушалки за да го поврзете приклучокот од 3,5 mm во USB-C. Слушалките и адаптерот можеби се продаваат посебно.

ставете ја картичката и вклучете го телефонот

- 1 Кога телефонот е затворен и надворешниот екран е свртен надолу**, вметнете ја алатката за SIM-картичката во дупчето на фиоката за SIM-картичка за да ја извадите фиоката.


Проверете дали ја користите точната големина на SIM-картичка и немојте да ја отсекувате SIM-картичката.


- 2** Вметнете ја SIM-картичката со златните контакти надолу и засекот порамнет со фиоката за картичката, а потоа внимателно турнете ја фиоката во отворот.



Опција за eSIM: телефонот може да поддржува eSIM (вградена SIM-картичка) покрај физичката SIM-картичка. Контакттирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали ако сакате да ја активирате и користите eSIM-картичката.

Поврзување со 5G: потребен е пакет за 5G-услуга и покриеност со 5G-мрежа; достапно само во одредени области; уредот не е компатибилен со сите 5G-мрежи. Контакттирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали.

- 3** Притиснете и задржете го копчето за вклучување  за да го вклучите телефонот, а потоа следете ги инструкциите за да започнете.

За да го исклучите телефонот, притиснете ги копчињата за вклучување и зголемување на јачината на звукот  истовремено.

Енергетска ознака: енергетската ознака и информациите за производот дефинирани во Регулативата (ЕУ) 2023/1669 се достапни на <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Скенирајте го QR-кодот на енергетската ознака на пакувањето (доколку е вклучена) за да пристапите до летокот со информации за еколошкиот дизајн на производот (PIS) во рамки на базата на податоци EPREL на Комисијата на ЕУ.

грижете се за телефонот

За да продолжи да ви важи гаранцијата и за да имате задоволително искуство со телефонот, ве молиме грижете се за вашиот телефон на следниот начин:



- Не користете заштитници за екран од трети страни. Телефонот се испорачува со заштитник за екран развиен од Motorola којшто е приспособен на уникатниот дизајн на преклопување на Razr. Заштитникот за екран од Motorola е со врвен квалитет и го овозможува предвидениот работен век на телефонот. Од друга страна, користењето заштитници за екран од трети страни може да ја намали чувствителноста на екранот на телефонот, да предизвика главниот екран да не реагира, да го оштети екранот или да предизвика други проблеми со екранот на допир. Во таков случај, Motorola го задржува правото да ја процени ситуацијата и да одлучи дали ќе ви обезбеди бесплатна гарантна услуга во текот на преостанатиот гарантен рок.
- Контактирајте со овластен сервисен центар на Motorola ако заштитникот за екранот има воздушни меурчиња, изобличувања или се одвојува од главниот екран при користењето. Може да го замениме заштитникот за екранот бидејќи несоодветен заштитник за екран може да го оштети главниот екран и да го скрати работниот век на телефонот.
- Ако е оштетен, заштитникот за екран на телефонот може да го заменат соодветно квалификувани лица што ги следат прирачниците за поправка и сервисирање одобрени од Motorola или сервисери одобрени од Motorola. Motorola препорачува заштитникот за екран да го замени сервисер одобрен од Motorola за да се избегне оштетување на екранот и поништување на гаранцијата.
- Внимавајте физички да не го оштетите телефонот. Немојте да го дупчите или да применувате прекумерна сила врз главниот екран со тврд или остар предмет додека го носите телефонот. Пред да го затворите телефонот, секогаш внимавајте да нема препреки помеѓу екраните или преклопувањата. Картичките, монетите, клучевите и други предмети може да го оштетат екранот или да спречат правилно затворање на преклопувањето на телефонот. Не употребувајте прекумерна сила при притискање на средната површина на екранот. Избегнувајте да го изложувате телефонот на вода, кафе или други течности. Исто така, не изложувајте го телефонот на ситни честички и нечистотии.
- **Важно:** овој производ содржи магнети. Секогаш држете ги производите со магнети на растојание поголемо од 20 см (8 инчи) од медицински уреди како што се пејсмејкери, внатрешни срцеви дефибрилатори или други уреди на кои може да влијае магнетното поле. Држете ги понастрана и од кредитни картички, документи за лична идентификација и други медиуми што користат магнетски кодирани информации.
- **Потсетник:** наборот кај превиткувањето на главниот екран и слабиот шум што може да го слушнете додека го отворате преклопувањето на телефонот се дел од дизајнот и не влијаат врз издржливоста на производот.

ПОМОШ И ДРУГО

Добијте одговори, ажурирања и информации:

- **Помошта е тука:** повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Помош** за да дознаете како да го користите телефонот и за да добиете поддршка.
- **Добијте повеќе:** преземете софтвер, прирачници за користење и друго на www.motorola.com/myrazr.

Правни информации. Овој прирачник содржи важни правни, безбедносни и регулаторни информации што треба да ги прочитате пред да го користите производот. За да ги прочитате сите правни информации, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки >** икона за пребарување **Q**, а потоа напишете **Правни информации** или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Полнење и безбедно користење на батеријата. Батеријата во телефонот може да ја отстрануваат соодветно квалификувани лица што ги следат прирачниците за поправка и сервисирање одобрени од Motorola. За да спречите можни изгореници и повреда, секогаш следете ги испорачаните упатства. Ако телефонот не реагира, притиснете и задржете го копчето за вклучување сè додека екранот не се затемни и телефонот не се рестартира.

Телефонот поддржува брзо полнење преку QC и USB PD. Моќноста на полначот мора да биде помеѓу мин. 5 вати што се потребни за радиоопремата и макс. 30 вати за да се постигне максимална брзина на полнење.



За да го полните вашиот телефон со моќност до 30 W, користете полнач USB-C PD (напојување) од 30 W или повеќе на Motorola или полнач USB-A QC (брзо полнење) од 33 W или повеќе на Motorola и кабел PD/QC од Motorola. Полначот и кабелот можеби се продаваат посебно. Може да се користат други компатибилни полначи и кабли за полнење на уредот. Меѓутоа, употребата на такви полначи или кабли не се препорачува и може да резултира со помали брзини на полнење. Полначот и кабелот можеби се продаваат посебно. Може да се користат други компатибилни полначи и кабли за полнење на уредот. Меѓутоа, употребата на такви полначи или кабли не се препорачува и може да резултира со помали брзини на полнење. Полначите што не ги исполнуваат важечките национални стандарди може да бидат небезбедни, со ризик од смрт или повреда, и може да предизвикаат бавно полнење или оштетување на производот. Не полнете го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 45 °C (113 °F). За да ги погледнете важечките стандарди и да дознаете повеќе, отворете го делот „Правни информации“ во овој прирачник или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Предупредување за слушање со голема јачина на звук.

За да спречите можно оштетување на слухот, немојте да слушате со голема јачина на звук подолги периоди. Кога јачината на звукот на слушалките ќе го достигне прагот на голема јачина на звук, ќе се прикаже предупредување. Допрете **ОК** за да го отфрлите или почекајте од една до пет секунди, а потоа притиснете го копчето за зголемување на јачината на звук за да го отфрлите предупредувањето и да овозможите повторно прилагодување на јачината на звукот.



Фрлање и рециклирање. Немојте да ја фрлате батеријата или мобилниот уред заедно со домашниот отпад.



Ако ви треба помош за одговорно рециклирање на производите и пакувањата, посетете ја веб-страницата www.motorola.com/recycling.

Ласер од класа 1. Овој уред е класифициран


CLASS 1 LASER PRODUCT

како ласер од класа 1 и е безбеден за нормално користење во согласност со IEC60825-1:2014. Овој уред е усогласен со 21 CFR 1040.10 и 1040.11, освен усогласеноста со IEC60825-1:2014, како што е опишано во Известувањето за ласер бр. 56, со датум од 8 мај 2019 година. Не обидувајте се да го модифицирате или расклопувате.

Екстремна топлина или студ. Не користете го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 45 °C (113 °F). Не чувајте или транспортирајте го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 60 °C (140 °F).

Оградувања од правна одговорност. Одредени функции, услуги и апликации зависат од мрежата и може да не бидат достапни во сите области; може да важат дополнителни одредби/трошоци. Спецификациите на производот и други информации во овој прирачник се верува дека се точни во времето на печатење или објавување. Motorola го задржува правото да ги коригира или менува информациите без претходно известување.

Арбитража. Вашето купување е регулирано со обврзувачка клаузула за арбитража. За повеќе информации и за тоа како да се откажете, погледнете го правниот прирачник што се испорачува со телефонот.

Информации за SAR (на е-ознаката). Вредностите за специфична стапка на апсорпција (SAR) за овој телефон може да се видат на повеќе начини. Повлечете нагоре на почетниот екран и допрете **Поставки** > икона за пребарување , а потоа напишете **Регулаторни етикети**. Внесете ***#07#** со подлогата за бирање на телефонот. Или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/sar.

Поддржани фреквенции и моќност (модел XT2657-1). Во зависност од локацијата и достапноста на мрежата, овој телефон може да работи на следните фреквенции.

Оперативен режим	Фреквенциски опсег MHz/Појас	Максимална номинална моќност на емитурање dBm
Bluetooth	2.400-2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	2.400-2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.150-5.250	EIRP од 23 dBm
Wi-Fi	5.250-5.350/5.470-5.725	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.725-5.850	EIRP од 14 dBm
Wi-Fi	5.945-6.425	EIRP од 23 dBm
NFC	13,56	-18,75 dBuA/m на 10 m
WPT	100-205 KHz	Нема
GNSS	1.559-1.610	Нема
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/75/77*/78*	23/26*

ID на производ: **motorola razr 70** (модел XT2657-1)

Број на прирачник: SSC8F15204-A

deschiderea telefonului

Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile juridice și pe cele privind siguranța și reglementarea furnizate împreună cu produsul.



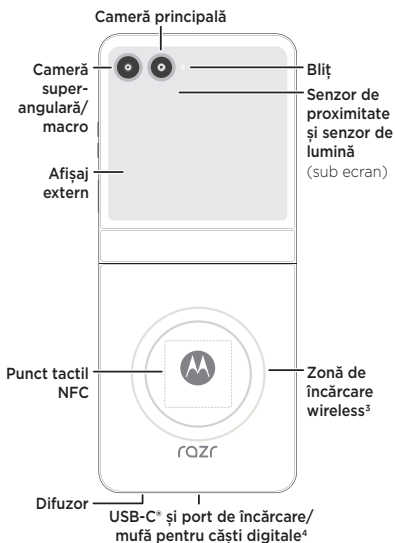
¹ **Protejați-vă afișajul principal:** nu eliminați protecția de ecran atașată și nu utilizați protecții de ecran de la terți. Aceste acțiuni vor anula garanția dispozitivului.



² **Orificiu de aerisire:** pentru a elimina zgomotul din timpul apelurilor sau din timpul redării fișierelor media, asigurați-vă că accesoriile de protecție folosite precum pelicule, protecții și adevizii respectivi nu obstrucționează orificiul de aerisire.

spatele telefonului

Rezistența la praf și la apă. Pentru informații detaliate despre designul rezistenței la praf și la apă și pentru sfaturi de îngrijire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări > Ajutor** sau consultați *Ghidul de utilizare*.

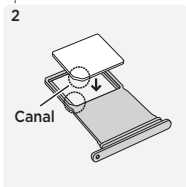


³**Încărcare wireless:** încărcați-vă telefonul cu un încărcător wireless cu certificare Qi (poate fi vândut separat).

⁴**Utilizarea unei căști digitale:** pentru a utiliza o cască digitală, aveți nevoie de una cu conector USB-C. Dacă folosiți căști de 3,5 mm, veți avea nevoie de un adaptor de căști digitale de 3,5 mm la USB-C, pentru conectare. Căștile și adaptorul pot fi comercializate separat.


introducerea cartelei și pornirea


- 1 Cu telefonul închis și cu afișajul extern orientat în jos**, introduceți instrumentul pentru cartela SIM în orificiul tăviței cartelei SIM, pentru a scoate tăvița. Asigurați-vă că utilizați cartele SIM de dimensiune adecvată. Nu decupați cartelele SIM.
- 2** Introduceți cartela SIM cu contactele aurii în jos și cu decupajul aliniat cu tăvița cartelei, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.



Opțiune eSIM: este posibil ca telefonul dvs. să accepte un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactați furnizorul de servicii pentru detalii, dacă doriți activarea și utilizarea.

Conectare cu 5G: aveți nevoie de un plan de servicii 5G și de acoperire de rețea 5G; disponibilă numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactați furnizorul de servicii.

- 3** Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire  pentru a deschide telefonul, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

Pentru a vă opri telefonul, țineți apăsat în același timp butonul de pornire și pe cel de creștere a volumului .

Eticheta energetică: eticheta energetică și informațiile despre produs definite în Regulamentul (UE) 2023/1669 sunt disponibile la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Scanați codul QR de pe eticheta energetică din pachet (dacă este inclusă) pentru a accesa fișa cu informații despre produs (PIS) referitoare la proiectarea ecologică din baza de date a Registrului european al produselor pentru etichetarea energetică (EPREL) a Comisiei UE.

aveți grijă de telefonul dvs.

Pentru a păstra serviciul de garanție și a vă asigura că aveți o experiență satisfăcătoare cu telefonul, respectați următoarele îndrumări de îngrijire:




- Nu utilizați protecții de ecran de la terți. Telefonul dvs. vine cu o protecție de ecran dezvoltată de Motorola, personalizată pentru designul Razr pliabil și unic. Protecția de ecran Motorola este de o calitate superioară și menține durata de viață prognozată a telefonului. În schimb, utilizarea protecțiilor de ecran de la terți poate să reducă sensibilitatea ecranului telefonului, să facă ecranul principal să nu mai răspundă la comenzi, să deterioreze ecranul sau să cauzeze alte probleme ecranului tactil. În astfel de cazuri, Motorola își rezervă dreptul să evalueze situația și să decidă dacă vă va oferi un serviciu de garanție gratuit în perioada de garanție rămasă.
- Contactați un centru de servicii Motorola autorizat dacă protecția de ecran are bule de aer, se răsuțește sau se separă de ecranul principal în timpul utilizării. Este posibil să înlocuim protecția de ecran, deoarece o protecție de ecran compromisă poate să deterioreze ecranul principal și să scurteze durata de viață a telefonului.
- Dacă este deteriorată, protecția ecranului de la telefonul dvs. poate fi înlocuită de specialiști în baza manualelor de reparații și service aprobate de Motorola sau de personalul din service-ul agreat de Motorola. Motorola recomandă ca protecția de ecran să fie înlocuită de personalul din service-ul agreat Motorola, pentru a evita deteriorarea ecranului și anularea garanției.
- Aveți grijă să nu deteriorați fizic telefonul. Nu perforați și nu aplicați forță excesivă pe ecranul principal cu un obiect solid sau ascuțit în timp ce purtați telefonul cu dvs. Înainte de a închide telefonul, asigurați-vă mereu că nu există niciun obstacol între ecrane sau articulații. Obiectele precum cardurile, monedele și cheile pot să deterioreze ecranul sau să împiedice articulația telefonului să îl închidă corect. Nu folosiți forță excesivă pentru a apăsa pe zona de mijloc a ecranului. Evitați să vă expuneți telefonul la apă, la cafea sau la alte lichide. De asemenea, nu vă expuneți telefonul la bucăți mici de reziduuri, precum pietrișul.
- **Important:** Acest produs conține magneți. Păstrați întotdeauna produsele care conțin magneți la o distanță de peste 20 cm (8 inch) față de dispozitivele medicale, precum stimulatoare cardiace, defibrilatoare cardio interne sau alte dispozitive care pot fi afectate de un câmp magnetic. De asemenea, nu le apropiați de cardurile de credit, de cărțile de identitate și de alte suporturi care utilizează informații codificate magnetic.
- **Memento:** Încrețitura de pe linia de îndoire a ecranului principal și zgometul slab pe care îl puteți auzi când deschideți telefonul fac parte din design și nu afectează durabilitatea produsului.

ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici puteți găsi ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a afla cum se utilizează telefonul și a primi asistență.
- **Mai multe:** Obțineți software, ghiduri de utilizare și multe altele accesând www.motorola.com/myrazr.

Informații juridice. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informații juridice complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > pictograma pentru căutare , apoi scrieți **Informații juridice** sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Încărcarea și siguranța bateriei. Bateria din telefonul dvs. poate fi demontată doar de persoane cu competențe adecvate, care respectă manualele de reparații și service aprobate de Motorola. Pentru a preveni arsurile sau rănirile, urmați întotdeauna instrucțiunile furnizate. Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, țineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește.

Telefonul suportă încărcare rapidă QC și USB PD. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio, și maximum 30 de wați pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare.



Pentru a încărca telefonul cu până la 30 W, folosiți un încărcător USB-C PD (Power Delivery) Motorola de cel puțin 30 W sau un încărcător Motorola USB-A QC (Quick Charge) de cel puțin 33 W sau cu o putere mai mare și un cablu PD/QC Motorola. Încărcătorul și cablul pot fi comercializate separat. Pentru a încărca dispozitivul, pot fi utilizate și alte încărcătoare și cabluri compatibile. Totuși, utilizarea unor astfel de încărcătoare sau cabluri nu este recomandată și poate duce la viteze de încărcare mai mici. Încărcătorul și cablul pot fi comercializate separat. Pentru a încărca dispozitivul, pot fi utilizate și alte încărcătoare și cabluri compatibile. Totuși, utilizarea unor astfel de încărcătoare sau cabluri nu este recomandată și poate duce la viteze de încărcare mai mici.

Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală, și pot duce la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Nu încărcați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Pentru a vedea standardele aplicabile și pentru a afla mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații juridice” din acest ghid sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la utilizarea la volum ridicat. Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat. Când volumul



căștilor atinge pragul de volum ridicat, este afișat un avertisment. Atingeți **OK** pentru a-l opri sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a permite reglarea volumului în continuare.

Eliminarea și reciclarea. Nu aruncați bateria sau dispozitivul mobil împreună cu deșeurile menajere. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Laser clasa 1. Acest dispozitiv este clasificat ca produs laser de clasa 1, care este sigur în condiții normale de utilizare conform IEC60825-1:2014. Acest dispozitiv este conform cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția conformității cu IEC60825-1:2014, după cum este descrisă în notificarea Laser Nr.56, din data de 8 mai 2019. Nu încercați să modificați sau să dezamblați.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile depind de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele. Se pot aplica condiții/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză obligatorie de arbitraj. Pentru mai multe informații și despre cum să renunțați, consultați ghidul juridic care a fost livrat împreună cu telefonul dvs.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon pot fi vizualizate în mai multe moduri. Din ecranul de pornire glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > pictograma pentru căutare , apoi scrieți **Etichete de reglementare**. De pe tastatura telefonului, tastați ***#07#**. Sau accesați www.motorola.com/sar.

Frecvențe și putere acceptate (model XT2657-1). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, care depind de locație și de disponibilitatea rețelei.

Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
NFC	13,56	-18,75 dBuA/m la 10 m

Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
WPT	100-205 KHz	N/A
GNSS	1559-1610	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/25/26/28/32/38/39/40/ 41*/42/43/66	23/26*
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/75/77*/78*	23/26*

ID produs: **motorola razr 70** (model XT2657-1)

Număr manual: SSC8F15204-A

розкладений телефон

Перед початком використання телефону уважно прочитайте відомості щодо безпеки й нормативно-правових питань, які надаються разом із виробом.



¹ **Захистіть свій головний дисплей:** не знімайте засоби для захисту екрана, які постачаються з пристроєм, і не використовуйте сторонні засоби для захисту екрана. Недотримання цієї вимоги призведе до анулювання гарантії на пристрій.

² **Вентиляційний отвір:** щоб уникнути появи шуму під час викликів або відтворення мультимедійних файлів, переконайтеся, що захисні аксесуари, як-от плівки, чохол і їх клейкі матеріали, не закривають вентиляційний отвір.

задній бік телефону

Водостійкість і захист від пилу: щоб отримати докладну інформацію про пило- й водонепроникну конструкцію телефону та підказки щодо догляду за ним, проведіть пальцем по екрану вгору й виберіть **Налаштування** > **Довідка** або дивіться *Посібник користувача*.



³ **Бездротове заряджання:** заряджайте телефон за допомогою бездротового зарядного пристрою за стандартом Qi (може продаватись окремо).

⁴ **Використання цифрової гарнітури:** потрібна гарнітура з роз'ємом USB-C. У разі використання гарнітури з роз'ємом 3,5 мм для її підключення потрібно використовувати перехідник для цифрової гарнітури 3,5 мм-USB-C. Гарнітура й перехідник можуть продаватися окремо.


вставте карту й увімкніть живлення


- 1 Щоб вийняти тримач для SIM-карти, вставте в його отвір ключ для SIM-карт**, тримаючи закритий телефон зовнішнім дисплеєм донизу. Використовуйте SIM-карту правильного розміру й не обрізайте її.
- 2 Вставте SIM-карту золотавими контактами донизу, сумістивши виїмку з тримачем карти, і обережно вставте тримач у гніздо.**



Підтримка електронної SIM-карти: окрім фізичної SIM-карти, телефон може підтримувати електронну SIM-карту (вбудовану SIM-карту). Якщо ви бажаєте активувати й використовувати її, зверніться до свого постачальника послуг по докладну інформацію.

Підключення до мереж 5G: доступно за наявності плану обслуговування 5G і покриття 5G; доступно лише в певних регіонах; пристрій сумісний не з усіма мережами 5G. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого постачальника послуг.

- 3 Натисніть і втримуйте кнопку живлення **, щоб увімкнути телефон, і дотримуйтеся підказок, щоб почати роботу.

Щоб вимкнути телефон, одночасно натисніть кнопки збільшення гучності й живлення .

Маркування енергоефективності: маркування енергоефективності й інформація про виріб, визначені Регламентом ЄС 2023/1669, доступні за посиланням: <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Відскануйте QR-код на маркуванні (якщо є) енергоспоживання в коробці, щоб отримати доступ до Інформаційного листка продукту (PIS) стосовно екодизайну в базі даних Європейської комісії EPREL.

ДОГЛЯД ЗА ТЕЛЕФОНОМ

Щоб не втратити право на гарантійне обслуговування й отримати максимум задоволення від користування телефоном, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій.




- Не використовуйте захисні плівки й стекла сторонніх виробників. Ваш телефон оснащений спеціальною захисною плівкою, що розроблена компанією Motorola з урахуванням унікальних особливостей складаної конструкції Razr. Високоякісна захисна плівка Motorola гарантує справне функціонування телефона впродовж його очікуваного терміну служби. Захисні засоби сторонніх виробників можуть зменшити чутливість дисплея телефона, погіршити реагування екрана на сенсорні команди й спричинити інші проблеми. У таких випадках компанія Motorola залишає за собою право оцінити ситуацію та прийняти рішення щодо подальшого надання послуг безкоштовного гарантійного обслуговування впродовж гарантійного терміну.
- Якщо під захисною плівкою є бульбашки повітря, вона деформована або відклеюється від основного дисплея під час використання, зверніться до авторизованого сервісного центру Motorola. Ми можемо замінити захисну плівку, оскільки використання бракованої плівки може призвести до пошкодження дисплея та скорочення терміну служби телефона.
- У разі пошкодження захисну плівку на телефоні можуть замінити відповідні компетентні особи, дотримуючись схвалених компанією Motorola посібників із ремонту й обслуговування, або схвалений компанією Motorola обслуговуючий персонал. Щоб уникнути пошкодження екрана й втрати гарантії, компанія Motorola рекомендує замінити захисну плівку екрана в схваленому сервісному центрі.
- Будьте уважні, щоб не допустити механічних пошкоджень телефона. Уникайте надмірного тиску на головний дисплей телефона та його пошкодження твердими чи гострими об'єктами під час перенесення. Перш ніж закрити телефон, упевніться, що між екранами й елементами шарніра немає сторонніх предметів. Сторонні предмети на кшталт карток, монет, ключів тощо можуть пошкодити екран телефона або заважати належному закриттю шарніра телефона. Не докладайте надмірних зусиль, натискаючи на центральну ділянку екрана. Бережіть свій телефон від води, кави та інших рідин. Бережіть телефон від дрібних частинок сміття, як-от піщинок.
- **Увага!** У цьому пристрої використовуються магніти. Завжди тримайте вироби, до конструкції яких входять магніти, на відстані принаймні 20 см (8 дюймів) від медичного обладнання на кшталт кардіостимуляторів, внутрішніх кардіодефібриляторів або інших пристроїв, на роботу яких може вплинути магнітне поле. Крім того, не наближайте такі пристрої до кредитних або ідентифікаційних карток, а також інших носіїв, що містять магнітно закодовані дані.
- **Нагадування:** складка в місці згинання основного дисплея та тихий звук, що супроводжує розкриття телефона, спричинені його конструкцією та не впливають на довговічність виробу.

ДОВІДКА ТА ІНШЕ

Відповіді, оновлення та інші відомості

- **Допомога поруч:** проведіть пальцем угору й виберіть **Налаштування** > **Довідка**, щоб дізнатися, як працювати з телефоном та отримати кваліфіковану пораду.
- **Дізнайтеся більше:** програмне забезпечення, посібники користувача й багато іншого можна знайти на вебсторінці www.motorola.com/myrazr.

Правова інформація: цей посібник містить важливу інформацію стосовно юридичних питань, нормативних вимог і техніки безпеки, з якою слід ознайомитися перед використанням виробу. Щоб ознайомитися з повною правовою інформацією, проведіть пальцем угору по головному екрану й виберіть **Налаштування** > піктограма пошуку , потім введіть **Правова інформація**. Цю інформацію можна також знайти на вебсторінці www.motorola.com/device-legal.

Заряджання та безпечне поводження з батареєю. Батарею телефона можуть виймати фахівці з відповідною кваліфікацією, дотримуючись інструкцій із ремонту й обслуговування, схвалених компанією Motorola. Щоб запобігти отриманню опіків і травмуванню, завжди дотримуйтеся наданих інструкцій. Якщо телефон не реагує на команди, натисніть і втримуйте кнопку живлення, доки екран не згасне й телефон не ввімкнеться знову. Цей телефон підтримує технології швидкого заряджання QC та USB PD. Вихідна потужність зарядного пристрою має становити від 5 Вт, обов'язкових для радіообладнання, до 30 Вт, необхідних для досягнення максимальної швидкості заряджання.



Для заряджання телефона з потужністю до 30 Вт використовуйте зарядний пристрій Motorola USB-C PD (Power Delivery) на 30 Вт або більше чи Motorola USB-A QC (Quick Charge) на 33 Вт або більше, а також кабель Motorola PD або QC. Зарядний пристрій і кабель можуть продаватися окремо. Для заряджання пристрою можна використовувати інші сумісні зарядні пристрої та кабелі. Однак використовувати такі зарядні пристрої чи кабелі не рекомендовано. Це може сповільнити заряджання. Зарядний пристрій і кабель можуть продаватися окремо. Для заряджання пристрою можна використовувати інші сумісні зарядні пристрої та кабелі. Однак використовувати такі зарядні пристрої чи кабелі не рекомендується. Це може сповільнити заряджання.

Зарядні пристрої, які не відповідають застосовним державним стандартам, можуть бути небезпечними, спричинити травми або загибель, а також призвести до зменшення швидкості заряджання чи пошкодження виробу. Не заряджайте телефон за температури нижче ніж -20°C (-4°F) або вище ніж 45°C (113°F). Щоб ознайомитися із застосовними стандартами й дізнатися

більше, див. розділ "Правова інформація" або завітайте на вебсторінку www.motorola.com/device-legal.

Застереження щодо використання за високого рівня гучності. Щоб уникнути можливого ушкодження слуху, не слухайте музику на високій гучності тривалий час.



Коли гучність гарнітури досягає максимального порогового значення, з'являється попередження. Натисніть **ОК**, щоб закрити його, або зачекайте від однієї до п'яти секунд, а потім натисніть кнопку збільшення гучності, щоб закрити сповіщення та продовжити регулювання гучності.

Утилізація й переробка. Не утилізуйте мобільний пристрій або батарею разом із побутовими відходами. Щоб дізнатися, як правильно утилізувати продукти й пакування, відвідайте вебсторінку www.motorola.com/recycling.



Лазер 1-го класу. Цей пристрій належить до категорії лазерних пристроїв класу 1 і є


CLASS 1 LASER PRODUCT

безпечним за нормальних умов експлуатації згідно зі стандартом МЕК IEC60825-1:2014. Цей пристрій відповідає вимогам положень 1040.10 і 1040.11 розділу 21 Кодексу федеральних законів США за винятком відповідності стандарту IEC60825-1:2014, як описано в Примітці щодо лазерних пристроїв № 56 від 8 травня 2019 року. Не намагайтеся модифікувати або розібрати пристрій.

Високі й низькі температури. Не використовуйте телефон за температури нижче ніж -20°C (-4°F) або вище ніж 45°C (113°F). Не зберігайте й не транспортуйте телефон за температури нижче ніж -20°C (-4°F) або вище ніж 60°C (140°F).

Заяви про відмову від відповідальності. Для роботи функцій, послуг і програм потрібне підключення до мережі; вони можуть бути недоступні в деяких регіонах; можуть застосовуватися додаткові умови та/або стягуватися додаткові збори. Технічні характеристики виробу та інші наведені в цьому посібнику відомості вважаються актуальними й точними на момент друку чи випуску посібника. Компанія Motorola залишає за собою право виправляти чи змінювати будь-яку інформацію або технічні характеристики без попереднього сповіщення.

Арбітраж. Ваша покупка регулюється обов'язковим арбітражним застереженням. Щоб отримати докладнішу інформацію та дізнатися, як відмовитись, перегляньте юридичний посібник, що додається до телефону.

Інформація про питомий рівень поглинання (SAR) (на електронній етикетці). Значення питомого рівня поглинання (SAR) для цього телефона можна переглянути кількома способами. На головному екрані проведіть пальцем угору й натисніть опцію **Налаштування** > піктограма пошуку , а потім введіть **Етикетки сертифікації**. На панелі набору телефона введіть ***#07#**. Або перейдіть на вебсторінку www.motorola.com/sar.

Підтримувані частоти й потужність (модель XT2657-1). Цей телефон може працювати на зазначених нижче частотах залежно від місцезнаходження та доступності сигналу мережі.

Режим роботи	Частотний діапазон, МГц/смуга	Максимальна номінальна потужність передавача (дБм)
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5150-5250	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5250-5350 / 5470-5725	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм, EIRP
NFC	13,56	-18,75 дБмкА/м на 10 м
WPT	100-205 кГц	Н/З
GNSS	1559-1610	Н/З
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/25/26/28/32/38/39/40/ 41*/42/43/66	23/26*
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/75/77*/78*	23/26*

Ідентифікатор виробу: **motorola razr 70** (модель XT2657-1)
 Номер посібника: SSC8F15204-A

открытый телефон

Перед использованием телефона ознакомьтесь с правовой информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в прилагаемом руководстве.



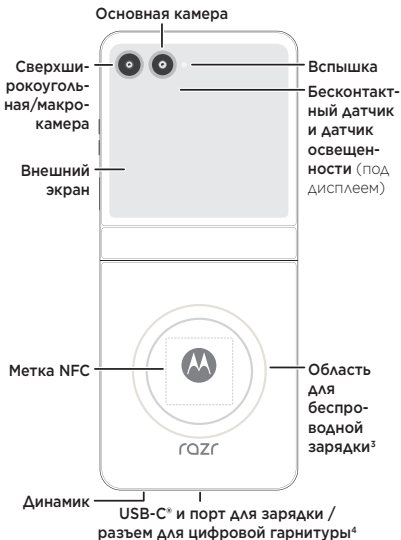
¹**Защита основного экрана.** Не снимайте установленную защиту экрана и не используйте защитные стекла и пленки сторонних производителей. В противном случае это может привести к аннулированию гарантии.



²**Вентиляционное отверстие.** Убедитесь, что никакие аксессуары, такие как защитное стекло, чехол и клей от них, не закрывают вентиляционное отверстие, так как это может привести к шуму во время вызовов или воспроизведения мультимедиа.

задняя панель телефона

Защита от пыли и воды. Для получения подробной информации о классе защиты вашего телефона от пыли и воды, а также советов по уходу проведите вверх и коснитесь **Настройки** > **Справка** или ознакомьтесь с *Руководством пользователя*.



³ **Беспроводная зарядка.** Заряжайте свой телефон беспроводным способом при помощи беспроводного зарядного устройства стандарта Qi (можно приобрести отдельно).

⁴ **Использование цифровой гарнитуры.** Требуется цифровая гарнитура с разъемом USB-C. В случае использования гарнитуры с разъемом 3,5 мм вам потребуется цифровой адаптер «3,5 мм-USB-C» для ее подключения. Гарнитуру и адаптер можно приобрести отдельно.


установка карт и включение


- 1 Положите закрытый телефон внешним экраном вниз,** вставьте специальный инструмент для установки SIM-карты в отверстие лотка, чтобы выдвинуть его. Убедитесь, что размер SIM-карты соответствует требованиям. Не обрезайте SIM-карту.
- 2 Вставьте SIM-карту золотистыми контактами вниз,** совместив выемку с лотком для карты, затем аккуратно задвиньте лоток.



Использование eSIM. Ваш телефон может поддерживать eSIM (встроенная SIM-карта) в дополнение к физической SIM-карте. Для получения подробной информации обратитесь к своему оператору связи, если вы хотите активировать или использовать ее.

Подключение к сетям 5G. Требуется тарифный план 5G и покрытие сети 5G. Доступно только в определенных регионах. Устройство совместимо не со всеми сетями 5G. Для получения подробных сведений обратитесь к своему оператору связи.

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания** , чтобы включить телефон, затем следуйте инструкциям, чтобы начать работу.

Чтобы выключить телефон, одновременно нажмите кнопки питания и увеличения громкости .

Маркировка энергоэффективности. Маркировка энергоэффективности и сведения о продукте, указанные в Техническом регламенте 2023/1669 (ЕС), доступны по ссылке: <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Отсканируйте QR-код в области маркировки энергоэффективности внутри упаковки (если он есть) для перехода к информационному листу на продукт (PIS) в базе данных EPREL Комиссии ЕС.

уход за телефоном

Для обеспечения гарантийного обслуживания и комфортного использования телефона ухаживайте за ним следующим образом.



- Не используйте защитные пленки и стекла для экрана сторонних производителей. Ваш телефон поставляется с разработанным Motorola защитным стеклом для экрана, адаптированным к уникальной складной конструкции Razr. Защитное стекло Motorola обладает превосходным качеством и обеспечивает прогнозируемый срок службы вашего телефона. Использование защитных пленок и стекол сторонних производителей может снизить чувствительность экрана вашего телефона, привести к тому, что основной экран перестанет реагировать на команды, повредить экран или привести к другим проблемам с сенсорным экраном. В таких случаях Motorola оставляет за собой право оценить ситуацию и решить, предоставлять ли вам бесплатное гарантийное обслуживание в течение оставшегося гарантийного срока.
- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Motorola, если защитное стекло для экрана имеет пузырьки воздуха, деформируется или отклеивается от основного экрана во время использования. Мы можем заменить защитное стекло, так как поврежденное защитное стекло может повредить основной экран и сократить срок службы телефона.
- В случае повреждения защитное стекло на вашем телефоне может заменить квалифицированный специалист, следующий одобренным Motorola руководствам по ремонту и обслуживанию, или авторизованный Motorola сервисный персонал. Для замены защитного стекла Motorola рекомендует обращаться к авторизованному Motorola сервисному персоналу, чтобы избежать повреждения экрана и аннулирования гарантии.
- Избегайте физических повреждений телефона. Не прокалывайте основной экран и не применяйте к нему чрезмерную силу твердым или острым предметом, когда несете телефон в кармане или сумке. Прежде чем закрыть телефон, обязательно убедитесь, что между экранами и петлями нет препятствий. Такие предметы, как карты, монеты, ключи и др., могут повредить экран или помешать правильно закрыть телефон. Не применяйте чрезмерную силу для нажатия на среднюю часть экрана. Избегайте попадания воды, кофе или других жидкостей на телефон. Кроме того, избегайте попадания мелких частиц мусора, например песка, на телефон.
- **Важно!** В данном устройстве содержатся магниты. Всегда держите устройства с магнитами на расстоянии не менее 20 сантиметров от медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы и дефибрилляторы, и других устройств, которые могут быть подвержены действию магнитного поля. Также храните их отдельно от кредитных и идентификационных карт и других носителей, информация на которые фиксировалась путем магнитной записи.
- **Напоминание.** Линия на сгибе основного экрана и слабый звук, который можно услышать при закрытии телефона, являются частью дизайна и не влияют на долговечность продукта.

Справка и дополнительная информация

Доступ к справке, обновлениям и другой информации.

- **Справка.** Проведите пальцем вверх по главному экрану, затем коснитесь **Настройки > Справка**, чтобы узнать, как пользоваться телефоном и получить поддержку.
- **Подробные сведения.** Программное обеспечение, руководства пользователя и многое другое можно найти на сайте www.motorola.com/myrazr.

Правовая информация. В данном руководстве содержится важная правовая информация, информация по технике безопасности и нормативным требованиям, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства. Чтобы ознакомиться с полным текстом правовых материалов, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки >** значок поиска **Q**, затем введите **Правовая информация** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Безопасное использование зарядки и батареи. Батарею телефона могут извлекать только квалифицированные специалисты, выполняющие работы строго по одобренным Motorola руководствам по ремонту и обслуживанию. Во избежание возможного ожога или травмы всегда следуйте предоставленным инструкциям. Если телефон не отвечает на команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока экран не выключится и телефон не перезагрузится.

Телефон поддерживает быструю зарядку QC и USB PD. Мощность подачи питания от зарядного устройства должна быть в диапазоне от 5 Ватт, требуемых радиооборудованием, до 30 Ватт, чтобы обеспечить максимально быструю зарядку.



Для зарядки телефона с мощностью до 30 Вт используйте зарядное устройство USB-C PD (Power Delivery) от Motorola мощностью 30 Вт или выше или USB-A QC (Quick Charge) от Motorola мощностью 33 Вт или выше и кабель Motorola PD/QC. Зарядное устройство и кабель могут продаваться отдельно. Для зарядки устройства можно использовать другие совместимые зарядные устройства и кабели. Но использование таких зарядных устройств или кабелей не рекомендуется и может привести к снижению скорости зарядки. Зарядное устройство и кабель могут продаваться отдельно. Для зарядки устройства можно использовать другие совместимые зарядные устройства и кабели. Но использование таких зарядных устройств или кабелей не рекомендуется и может привести к снижению скорости зарядки.

Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать

риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям устройства. Не заряжайте телефон при температурах ниже $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ или выше $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Чтобы ознакомиться с действующими национальными стандартами, а также получить дополнительную информацию, см. раздел «Правовая информация» этого руководства или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение об использовании с высоким

уровнем громкости. Во избежание повреждения слуха

не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение длительного промежутка времени. Когда громкость гарнитуры достигает высокого порогового значения, появляется предупреждение. Коснитесь **OK**, чтобы закрыть его, или подождите от одной до пяти секунд, затем нажмите кнопку увеличения громкости, чтобы отклонить оповещение и продолжить регулировку громкости.



Утилизация и переработка. Не утилизируйте батарею или мобильное устройство с бытовыми отходами.

Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling.



Лазер класса 1. Данное устройство


классифицировано как продукт, использующий лазер класса 1, который является безопасным при надлежащем использовании, согласно стандарту IEC60825-1:2014. Данное устройство соответствует директивам 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением соответствия стандарту IEC60825-1:2014, как указано в Примечании о лазерных устройствах № 56 от 8 мая 2019 года. Не пытайтесь модифицировать или разбирать устройство.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Высокие или низкие температуры. Не используйте телефон при температурах ниже $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ или выше $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Не храните и не носите телефон при температурах ниже $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ или выше $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Заявление об отказе от ответственности. Функции, сервисы и приложения зависят от сети и могут быть доступны не во всех регионах. Кроме того, на них могут распространяться дополнительные условия или тарифы. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации или выпуска. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Арбитражное разбирательство. Ваша покупка регулируется обязательным условием арбитражного разбирательства. Для получения дополнительной информации о том, как отказаться от него, обратитесь к правовому руководству, поставляемому с телефоном.

Информация об удельном коэффициенте поглощения (SAR) (на электронной метке). Конкретные значения удельного коэффициента поглощения (SAR) для данного телефона можно просмотреть разными способами. Проведите по главному экрану вверх и коснитесь **Настройки** > значок поиска , затем введите **Этикетки сертификации**. На панели набора номера телефона введите ***#07#**. Или перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar.

Поддерживаемые частоты и мощности (модель XT2657-1).
 Данный телефон способен работать на следующих частотах в зависимости от расположения и доступности сети.

Рабочий режим	Диапазон частот, МГц / полоса частот	Максимальная номинальная мощность передачи, дБм
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм ЭИИМ
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм ЭИИМ
Wi-Fi	5150-5250	20 дБм ЭИИМ
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 дБм ЭИИМ
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм ЭИИМ
NFC	13,56	-18,75 дБмкА/м на 10 м
WPT	100-205 кГц	Нет данных
GNSS	1559-1610	Нет данных
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/66	23/26*
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/75/77*/78*	23/26*

Идентификатор продукта: **motorola razr 70** (модель XT2657-1)
 Номер руководства: SSC8F15204-A

Помоћ и подршку за нови Motorola
паметни телефон потражите на
www.motorola.com/contactus.



Щоб отримати допомогу та підтримку щодо
нового смартфона Motorola, перейдіть на
веб-сторінку www.motorola.com/contactus.

Для получения справки и поддержки по вашему
новому смартфону Motorola перейдите по ссылке
www.motorola.com/contactus.

Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO,
and the MOTO family of marks are trademarks or registered
trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C®
and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
All other product or service names are the property of their
respective owners.

© 2026 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

motorola.com

